
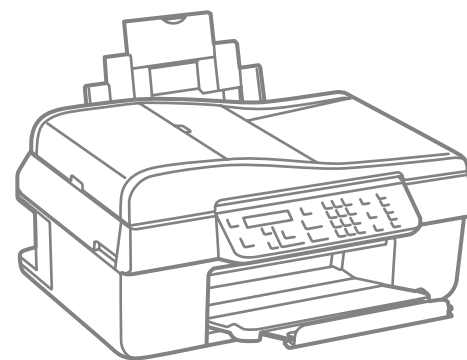


- IT** Inizia qui
- ES** Para empezar
- PT** Começar por aqui

 **Observare attentamente le avvertenze per evitare lesioni personali.**
 Las advertencias deben seguirse estrictamente para evitar lesiones.
 As mensagens têm de ser respeitadas rigorosamente para evitar ferimentos.

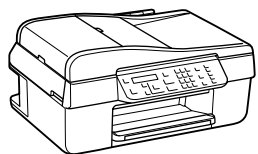


Disimballo
Desembalaje
Desembalar

1

Il contenuto potrebbe variare da paese a paese.
 El contenido puede variar según el país.
 O conteúdo pode variar dependendo da localização.

Non aprire la confezione della cartuccia d'inchiostro fino a quando non si è pronti ad installare la stampante. La cartuccia è confezionata sottovuoto per conservare la propria affidabilità.
 No abrir el envoltorio del cartucho de tinta hasta el momento de instalarlo en la impresora. El cartucho está envasado al vacío para conservar su fiabilidad.
 Não abra a embalagem do tinteiro até ser necessário instalá-lo na impressora. O tinteiro está embalado a vácuo para manter a sua fiabilidade.

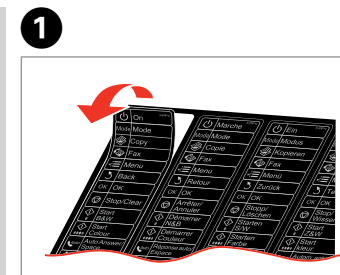


Rimuovere tutti i materiali protettivi.
 Retirar todos los materiales de protección.
 Remover todo o material de protecção.

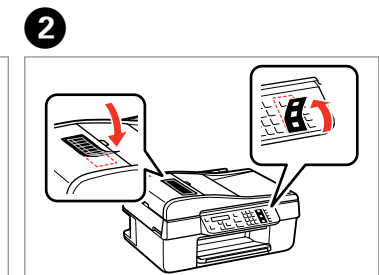
Applicazione dell'adesivo supplementare
 Colocación de las pegatinas del panel
 Anexar o autocolante suplementar no painel

2

In base all'area geografica, le etichette adesive supplementari potrebbero non essere disponibili.
 Según su zona, es posible que no se incluyan pegatinas.
 Dependendo da localização, os autocolantes adicionais podem não estar disponíveis.



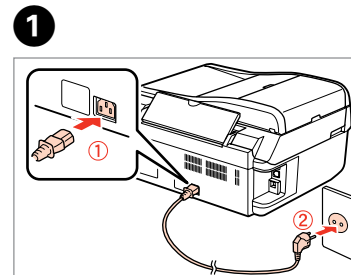
Staccare.
Despegar.
Descolar.



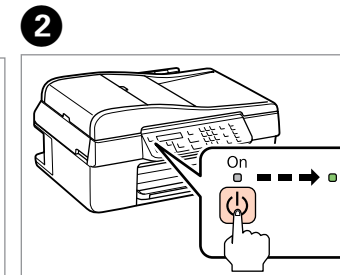
Incollare.
Pegar.
Colar.

Accensione e configurazione
 Encendido y configuración
 Ligar e configurar

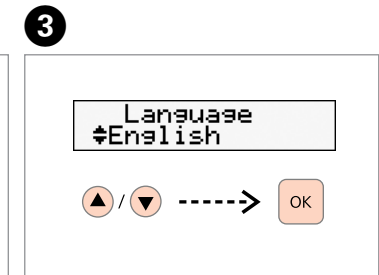
3



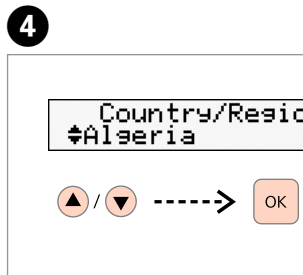
Collegare ed inserire nella presa di corrente.
 Conectar y enchufar.
 Conectar e ligar.



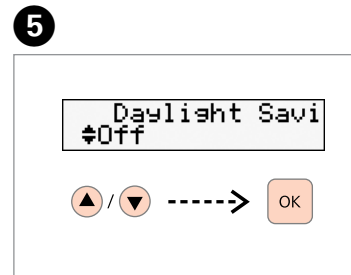
Accendere.
Ligar.
Ligar.



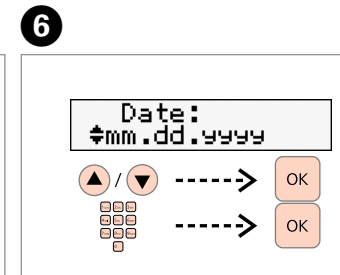
Selezionare una lingua.
 Seleccionar un idioma.
 Seleccionar um idioma.



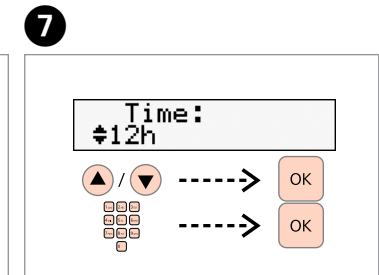
Selezionare.
 Seleccionar.
 Seleccionar.



Selezionare.
 Seleccionar.
 Seleccionar.



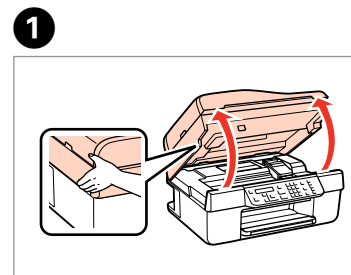
Selezionare la data.
 Configurar la fecha.
 Definir a data.



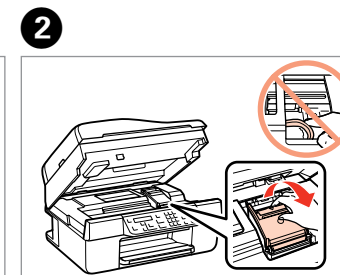
Selezionare l'ora.
 Configurar la hora.
 Definir a hora.

Installazione delle cartucce d'inchiostro
 Instalación de los cartuchos de tinta
 Instalar os tinteiros

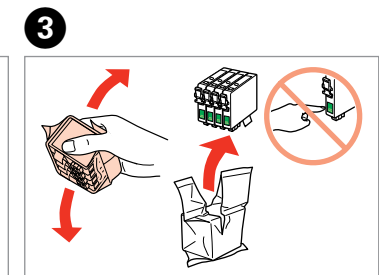
4



Aprire.
 Abrir.
 Abrir.

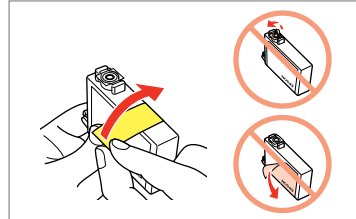


Aprire.
 Abrir.
 Abrir.



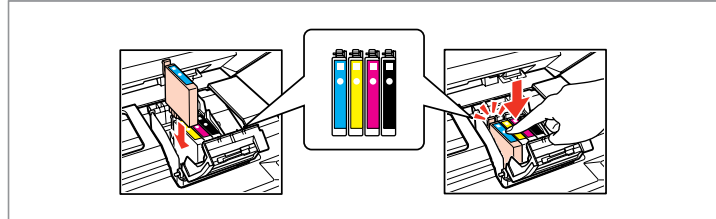
Agitare e disimballare.
 Agitar y desembalar.
 Agitar e desembalar.

4



Rimuovere il nastro adesivo di colore giallo.
Retirar el precinto amarillo.
Remover a fita amarela.

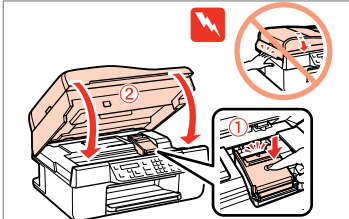
5



Installare.
Instalar.
Instalar.

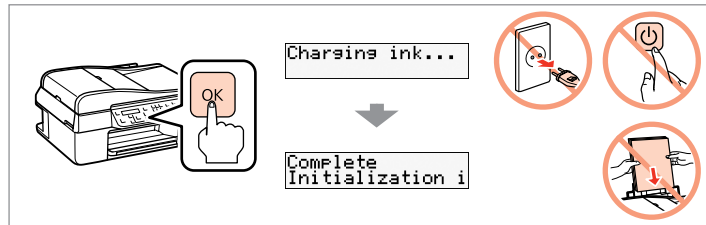
Premere (fare clic).
Presionar (clic).
Pressionar (clique).

6



Chiudere.
Cerrar.
Fechar.

7



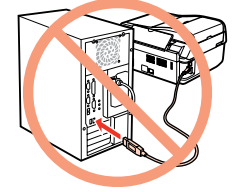
Charging ink...
Complete Initialization i

Premere ed attendere per circa 2 minuti.
Pulsar y esperar unos 2 min.
Pressione e aguarde cerca de 2 min.


Le prime cartucce d'inchiostro installate nella vostra stampante verranno parzialmente usate per caricare la testina di stampa. Queste cartucce stampano meno pagine rispetto alle cartucce d'inchiostro successive.
La impresora consumará algo de tinta de los primeros cartuchos instalados para cargar el cabezal de impresión, por lo que estos cartuchos imprimirán menos páginas que los cartuchos posteriores.
O primeiro tinteiro instalado na impressora será parcialmente utilizado para carregar a cabeça de impressão. Este tinteiro irá imprimir menos páginas comparando com os tinteiros subsequentes.

Installazione del software
Instalación del software
Instalar o software

5

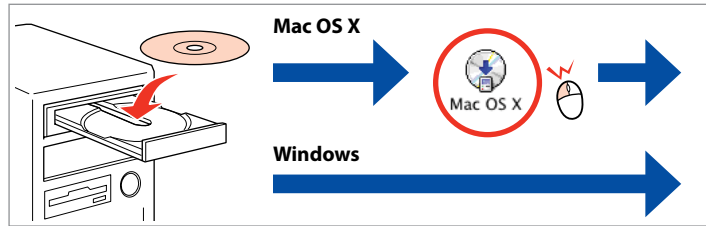


Non collegare il cavo USB fino a quando non verrà suggerito di farlo.
No conectar el cable USB hasta que se indique.
Não conecte o cabo USB até que seja solicitado.



Se viene visualizzata la seguente schermata, fare clic su **Annulla**.
Si aparece esta pantalla, hacer clic en **Cancelar**.
Se este ecrã aparecer clique em **Cancelar**.

1

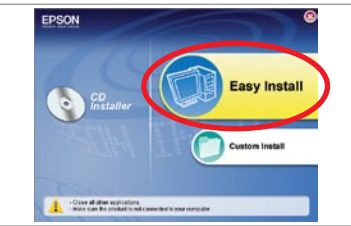


Mac OS X
Windows

Inserire.
Insertar.
Inserir.

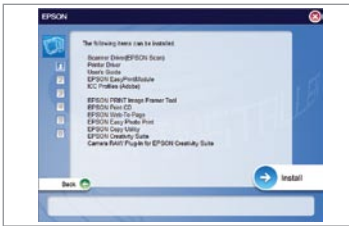
Windows: Nessuna schermata d'installazione? →
Windows: ¿no aparece la pantalla de instalación? →
Windows: Nenhum ecrã de instalação? →

2



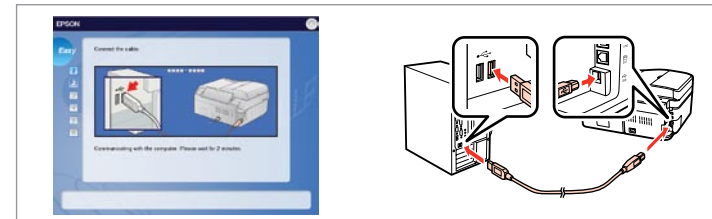
Fare clic.
Hacer clic.
Clicar.

3



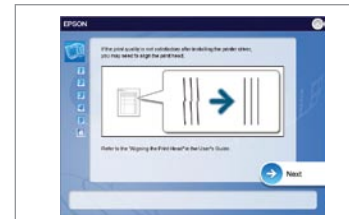
Seguire le istruzioni.
Seguir las instrucciones.
Seguir as instruções.

4




Collegare al PC.
Conectar al ordenador.
Conectar ao PC.

5




Verificare e procedere.
Comprobar y continuar.
Verificar e continuar.

6

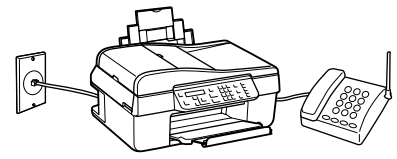


Installazione completata.
Instalación finalizada.
Instalação concluída.

Ottenere più informazioni
Cómo obtener más información
Obter mais informação

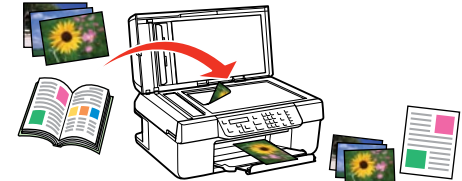


Guida fax
Manual de fax
Guia de Fax

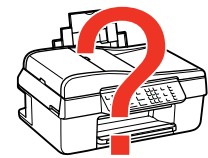


Configurazione e utilizzo della funzionalità Fax
Configuración y uso de la función de fax
Definir e utilizar as funções do fax

Guida d'uso generale
Manual de funcionamiento básico
Guia de Operações Básicas

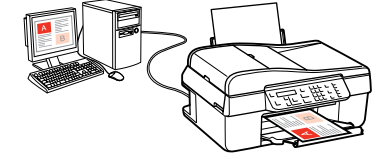


Copia senza un computer
Función de copia sin ordenador
Copiar sem utilizar o computador

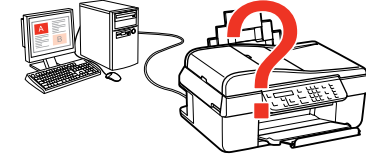


Risoluzione dei problemi e manutenzione
Solución de problemas y mantenimiento
Resolução de problemas e manutenção

Guida utente
Manual de usuario
Guia do Utilizador



Stampa e scansione con un computer
Impresión y escaneado desde el ordenador
Imprimir e digitalizar através do computador



Risoluzione dei problemi e manutenzione
Solución de problemas y mantenimiento
Resolução de problemas e manutenção